

**GIÁO PHẬN THANH HÓA  
ỦY BAN GIÁO LÝ ĐỨC TIN**



**TÀI LIỆU  
HỌC GIÁO LÝ MÙA CHAY**



**THANH HÓA - 2017**



## LỜI NGỎ

*Kính thưa quý cha cùng toàn thể quý ông bà và anh chị em.*

Chúng ta đang sống trong một thời đại với sự tiến bộ vượt bậc về mặt khoa học, kỹ thuật, điện toán, nhưng dường như lại tụt hậu về mặt tinh thần, luân lý và đạo đức. Điều đó có thể làm cho con người bị rơi vào cuộc khủng hoảng đức tin và dần đánh mất đi cảm thức về tôn giáo.

Trước thực trạng đó, để giữ vững, sống và thông truyền đức tin cho người khác, chúng ta được mời gọi tiếp học hỏi và đào sâu hơn nền tảng đức tin Kitô giáo, tức là đi vào tương quan gặp gỡ thân tình với Thiên Chúa, nhằm *“khơi dậy nơi mỗi chúng ta khát vọng tuyên xưng đức tin trong sự toàn vẹn và với một niềm xác tín được đổi mới, trong niềm tin thác và hy vọng.”*<sup>1</sup> Nhờ đó, hành trình đức tin của chúng ta được khởi sắc và không ngừng trở sinh hoa trái.

Dựa theo chủ đề mục vụ 2017 của Hội Đồng Giám Mục Việt Nam: *“Chuẩn bị cho người trẻ bước vào đời sống hôn nhân”* và chủ đề năm thánh mừng 85 năm thành lập giáo phận: *“Hãy ra chỗ nước sâu”* (Lc 5,4). Ban giáo lý đã soạn ‘Tài Liệu Học Giáo Lý Mùa Chay 2017’ cho toàn giáo phận.

Tập tài liệu này gồm 3 phần:

### **Phần A:** Câu Hỏi Thưa

- I. Hôn Nhân trong chương trình của Thiên Chúa.
- II. Bí tích Thống Hối.
- III. Năm thánh 85 năm thành lập giáo phận Thanh Hóa.

**Phần B:** Kinh Thánh (Lc 5,1-11; Mt 28,16-20; Rm 10,9-18)

**Phần C:** Kinh Nguyên.

Ước mong tập tài liệu nhỏ này có thể giúp ích cho mọi người trong việc tìm hiểu và đào sâu giáo lý, ngõ hầu ngày một tiến gần hơn tới sự trưởng thành đức tin.

Dù đã rất cố gắng, nhưng chắc hẳn không thể tránh được những sai lỗi, kính xin quý cha và mọi người thông cảm và góp ý cho chúng con.

Chúng con xin chân thành cảm ơn. nguyện xin Thiên Chúa củng cố đức tin và đổ tràn tình yêu của Ngài trong tâm hồn mỗi người chúng ta.

*Thanh hóa, ngày 03 tháng 02 năm 2017.*

**T/M. Ủy ban Giáo lý giáo phận**



**Lm. GIUSE NGUYỄN VĂN KẾ**  
**Trưởng Ban**

## **A. CÂU HỎI THƯA**

### **I. HÔN NHÂN TRONG CHƯƠNG TRÌNH CỦA THIÊN CHÚA<sup>2</sup>**

*(Thiếu Nhi không học phần này).*

#### **1. H. Hôn nhân là gì?**

**T.** Hôn nhân là giao ước ký kết giữa một người nam và một người nữ, với đầy đủ tự do ưng thuận và ý thức trách nhiệm để trở thành vợ chồng.

#### **2. H. Hôn nhân có những mục đích nào?**

**T.** Có 2 mục đích này:

- Một là yêu thương và giúp đỡ lẫn nhau.
- Hai là cộng tác với Thiên Chúa trong việc sinh sản và giáo dục con cái.

#### **3. H. Hôn nhân Công Giáo là gì?**

**T.** Là bí tích Chúa Giêsu đã lập, để kết hợp hai người tín hữu, một nam một nữ thành vợ chồng trước mặt Thiên Chúa và Hội Thánh, cùng ban ơn giúp họ sống xứng đáng ơn gọi của mình.

#### **4. H. Hôn nhân Công Giáo có những đặc tính nào?**

**T.** Có 2 đặc tính này:

- Một là đơn nhất, nghĩa là một vợ một chồng.

- Hai là bất khả phân ly, nghĩa là trung thành yêu thương nhau trọn đời.

### **5. H. Bí tích Hôn Nhân đem lại ơn ích nào cho đôi vợ chồng?**

T. Bí tích Hôn Nhân ban ơn giúp đôi vợ chồng yêu thương nhau, như Đức Kitô yêu thương Hội Thánh; kiện toàn tình yêu tự nhiên, củng cố sự hiệp nhất bất khả phân ly và thánh hóa họ trong đời sống siêu nhiên.

### **6. H. Để bí tích Hôn Nhân thành sự phải có những điều kiện nào?**

T. Phải có 4 điều kiện này:

- Một là một nam một nữ đã được rửa tội.
- Hai là có tự do kết hôn, không bị ép buộc, cũng không bị ngăn trở bởi luật tự nhiên hay luật Hội Thánh.
- Ba là phải bày tỏ sự ưng thuận kết hôn.
- Bốn là được cử hành theo nghi thức của Hội Thánh.

### **7. H. Ngăn trở hôn nhân là gì ?**

T. Ngăn trở hôn nhân là những hoàn cảnh hoặc trường hợp làm cho cuộc hôn nhân không thành sự hoặc bất hợp pháp.

## **8. H. Có những ngăn trở nào làm cho hôn nhân không thành sự?**

**T.** Có 12 ngăn trở này:

- Một là chưa đủ tuổi kết hôn.
- Hai là bất lực, không thể sinh hoạt vợ chồng.
- Ba là còn bị ràng buộc bởi hôn nhân trước.
- Bốn là khác tôn giáo.
- Năm là chức thánh.
- Sáu là khăn dòng.
- Bảy là bất cóc.
- Tám là tội mưu sát phối ngẫu.
- Chín là có họ máu.
- Mười là có họ kết bạn.
- Mười một là công hạnh.
- Mười hai là pháp tộc.

## **9. H – Khi quyết định tiến đến hôn nhân, đôi bạn cần phải làm những thủ tục nào?**

**T.** Đôi bạn cần trình với cha xứ để làm những việc này:

- Một là làm tờ khai hôn phối.
- Hai là được hướng dẫn về Giáo lý hôn nhân.
- Ba là rao hôn phối.
- Bốn là quyết định ngày cử hành hôn lễ.

**10. H - Tình yêu vợ chồng có những đặc tính nào?**

T. Có bốn đặc tính này:

- Một là kết hợp nên một.
- Hai là trao hiến trọn vẹn.
- Ba là chung thủy suốt đời.
- Bốn là đón nhận con cái.

**11. H – Khuôn mẫu của tình yêu vợ chồng là gì?**

T. Khuôn mẫu của tình yêu vợ chồng là sự kết hợp giữa Chúa Kitô và Hội Thánh.

**12. H – Sự khiết tịnh trong đời sống hôn nhân là gì?**

T. Là biết làm chủ giới tính của mình, nhờ đó vợ chồng ăn ở với nhau một cách tiết độ và *chung thủy với nhau trọn đời*.

**13. H – Có những tội nào xúc phạm đến phẩm giá hôn nhân?**

T. Có những tội này:

- Một là ngoại tình.
- Hai là ly dị.
- Ba là đa phu.
- Bốn là đa thê.
- Năm là loạn luân.

- Sáu là đồng tính luyện ái.
- Bảy là tự do sống chung như vợ chồng.

**14. H – Hội Thánh có thái độ nào đối với những đôi vợ chồng đã ly dị và tái hôn?**

T. Trung thành với lời dạy của Đức Kitô, Hội Thánh không chấp nhận việc ly dị và cũng không công nhận hôn nhân mới là thành sự.

**15. H – Tại sao gia đình Kitô hữu được gọi là Hội Thánh tại gia?**

T. Gia đình Kitô hữu được gọi là Hội Thánh tại gia, vì được tham dự vào sự sống và sứ mạng của Hội Thánh.

**16. H – Gia đình Kitô hữu tham dự vào sự sống của Hội Thánh như thế nào?**

T. Cũng như Hội Thánh, gia đình Kitô hữu được mời gọi sống mầu nhiệm hiệp thông của Thiên Chúa Ba Ngôi, đón nhận và thông truyền ơn cứu độ.

**17. H - Gia đình Kitô hữu tham dự vào sứ mạng của Hội Thánh như thế nào?**

T. Gia đình Kitô hữu được mời gọi trở nên một cộng đồng tin và loan báo Tin Mừng, đối thoại với Thiên Chúa và phục vụ con người.

### **18. H – Sinh sản có trách nhiệm nghĩa là gì?**

**T.** Là khi sinh con, cha mẹ phải lo nuôi dưỡng, giáo dục, để chúng nên người. Bởi vậy vợ chồng cần suy xét cẩn thận để có quyết định đúng đắn và phù hợp trong việc sinh con.

### **19. H – Vì sao phải sinh con có trách nhiệm?**

**T.** Vì sinh con có trách nhiệm vừa thi hành đúng ý định của Thiên Chúa, vừa đáp ứng đòi hỏi của tình yêu vợ chồng, để đem lại lợi ích cho gia đình, xã hội và Hội Thánh.

### **20. H – Cách thức ngừa thai nhân tạo là gì?**

**T.** Là trực tiếp làm cho khả năng sinh sản ra vô hiệu hoặc làm cho diễn tiến truyền sinh bị ngăn chặn hay không thể đạt kết quả. Người công giáo không được sử dụng cách này.

### **21. H – Việc phá thai có phải là tội không?**

**T.** Phá thai là tội rất nặng vì đây là hành vi *hủy diệt sự sống*.



## II. BÍ TÍCH THỐNG HỐI<sup>3</sup>

### **22. H - Bí tích Thống Hối là gì?**

T. Là bí tích Chúa Giêsu đã lập để tha các tội ta phạm từ khi lãnh nhận bí tích Rửa Tội về sau, cùng giao hòa ta với Chúa và Hội Thánh.

### **23. H - Chúa Giêsu đã lập bí tích Thống Hối khi nào?**

T. Chúa Giêsu đã lập bí tích Thống Hối vào chiều ngày phục sinh, khi hiện đến cùng các Tông đồ và nói: *“Anh em hãy nhận lấy Thánh Thần. Anh em tha tội cho ai thì người ấy được tha, anh em cầm giữ ai thì người ấy bị cầm giữ”* (Ga 20,22-23).

### **24. H – Bí tích Thống Hối có những yếu tố chính yếu nào?**

T. Có 2 yếu tố chính yếu này:

- Một là hành vi của người sám hối.
- Hai là lời xá giải của linh mục.

### **25. H - Muốn lãnh nhận bí tích Thống Hối ta phải làm gì?**

T. Ta phải làm bốn việc này:

- Một là xét mình.
- Hai là ăn năn dốc lòng chừa.
- Ba là xưng tội.
- Bốn là đền tội.

## **26. H - Xét mình là gì?**

T. Xét mình là thành tâm nhớ lại các tội đã phạm từ lần xưng tội sau hết cho đến bây giờ, mỗi tội phạm mấy lần và những trường hợp làm cho tội ra nặng hơn.

## **27. H - Ăn năn dốc lòng chữa là gì?**

T. Ăn năn dốc lòng chữa là thật lòng thống hối vì đã phạm tội mất lòng Chúa và quyết tâm chữa cải.

## **28. H - Xưng tội là gì?**

T. Xưng tội là thành tâm thú nhận với linh mục đại diện Chúa Kitô, các tội mình đã phạm.

## **29. H - Phải xưng tội thế nào?**

T. Hội Thánh buộc phải xưng cách thành thật rõ ràng tất cả các tội trọng chưa xưng, và khuyên xưng các tội nhẹ để sống đẹp lòng Chúa hơn.

## **30. H - Đền tội là gì?**

T. Đền tội là làm việc cha giải tội chỉ định để tạ lỗi cùng Thiên Chúa, và đền bù, sửa lại những thiệt hại do tội lỗi gây ra.

## **31. H - Ngoài việc xưng tội, còn có những hình thức sám hối nào?**

T. Ngoài việc xưng tội, Hội Thánh còn nhấn mạnh đến ba hình thức sám hối này là: ăn chay, cầu nguyện và làm phúc bố thí.

**32. H - Quyền tha tội của Hội Thánh nhắc ta nhớ điều gì?**

T. Nhắc ta nhớ Thiên Chúa giàu lòng thương xót, đã ban cho những phương thế thích hợp để ta được ơn tha tội. Vì vậy, ta phải luôn vững tin đến với lòng thương xót ấy.

**33. H - Những ai trong Hội Thánh có quyền tha tội?**

T. Các giám mục và những linh mục được quyền giải tội đều có thể tha thứ các tội lỗi nhân danh Thiên Chúa Ba Ngôi.

**34. H – Giám mục và linh mục có buộc phải giữ bí mật tòa giải tội không?**

T. Các ngài buộc phải giữ “án tín tòa giải tội”, nghĩa là phải giữ bí mật tuyệt đối về những gì người ta đã xưng trong tòa giải tội.

**35. H - Bí tích Thống Hối ban những ơn ích thiêng liêng nào?**

T. Bí tích Thống Hối ban cho ta những ơn này:

- Một là tha tội để giao hòa ta với Thiên Chúa và Hội Thánh.

- Hai là tha hình phạt muôn đời do các tội trọng đã gây ra và tha một phần các hình phạt tạm.

- Ba là ban sự bình an và gia tăng sức mạnh cho cuộc chiến đấu thiêng liêng của người Kitô hữu.

### **36. H - Bí tích Thống Hối có cần thiết không?**

**T.** Cần thiết, vì bí tích này tha thứ tội lỗi là sự dữ nặng nề nhất xúc phạm đến Thiên Chúa, làm tổn thương phẩm giá con người và phá vỡ sự an bình thiêng liêng của Hội Thánh.

### **37. H - Những ai cần lãnh nhận bí tích Thống Hối?**

**T.** Những người đã phạm tội trọng thì cần lãnh nhận bí tích Thống Hối; còn ai chỉ mắc tội nhẹ mà lãnh bí tích này thì được nhiều ơn ích thiêng liêng.



### **III. NĂM THÁNH 85 NĂM THÀNH LẬP GIÁO PHẬN**

#### **a. Tìm Hiểu Về Năm Thánh**

##### **38. H - Năm thánh là gì?<sup>4</sup>**

T. Là năm Hội Thánh Công Giáo cử hành để kêu gọi các tín hữu tích cực sống đức tin qua việc hoán cải, hòa giải, sám hối, đền tội để được Thiên Chúa tha thứ tội lỗi và ban ân sủng.

##### **39. H - Năm thánh có nguồn gốc từ đâu?<sup>5</sup>**

T. Năm thánh có nguồn gốc trong Cựu Ước, được tiếp tục trong lịch sử Hội Thánh (x. Lv 25,1-28).

##### **40. H – Hội Thánh đã cử hành năm thánh đầu tiên vào năm nào?**

T. Hội Thánh đã cử hành năm thánh đầu tiên vào năm 1300.

##### **41. H – Khởi đầu năm thánh được cử hành thế nào?**

T. Cứ 100 năm Hội Thánh lại cử hành năm thánh một lần. Nhưng dần dần về sau, thời hạn được rút bớt xuống chỉ còn 50 năm, 33 năm và sau cùng là 25 năm.

**42. H – Ngoài thời gian cử hành theo quy định, Hội Thánh có cử hành năm thánh nào khác nữa không?<sup>7</sup>**

T. Ngoài thời gian cử hành theo định kỳ, Đức Giáo hoàng cũng ban quyền tổ chức những năm thánh ngoại thường, để mừng kính một biến cố hay mẫu nhiệm trọng đại.

**43. H - Năm thánh được cử hành với những ý nghĩa nào?<sup>8</sup>**

T. Năm thánh được cử hành với 3 ý nghĩa chính yếu này:

- Một là năm xin ơn tha thứ.
- Hai là năm sám hối và canh tân.
- Ba là năm hòa giải.

**44. H - Ân xá là gì?**

T. Ân xá việc tha thứ những hình phạt tạm đáng chịu vì những tội chúng ta đã phạm, dù những tội này đã được tha thứ.

**45. H – Hình phạt tạm là gì?<sup>9</sup>**

T. Là hậu quả ta đáng chịu do các tội nhẹ gây ra, dù đã được tha nhờ bí tích Thống Hối, song ta còn phải làm việc đền tội cho cân xứng ở đời này, hay đời sau trong luyện ngục, trước khi được hưởng hạnh phúc bên Chúa.

#### **46. H - Có mấy loại ân xá?**

**T.** Có 2 loại ân xá:

- Một là Đại xá, tha tất cả các hình phạt.
- Hai là Tiểu xá, tha một phần các hình phạt.

#### **47. H - Muốn lãnh nhận ân xá năm thánh cần phải có tâm tình nào?**

**T.** Cần phải có những tâm tình này:

- Một là có ý hướng quay về với Thiên Chúa.
- Hai là có đời sống đức tin sâu đậm qua việc lãnh nhận bí tích Thống Hối và bí tích Thánh Thể.
- Ba là có ý chí canh tân đời sống và dứt khoát với tội lỗi.
- Bốn là thể hiện đức tin qua những việc bác ái.
- Năm là sống hiệp thông với Hội Thánh qua việc cầu nguyện theo ý Đức Giáo hoàng.
- Sáu là làm một số việc Hội Thánh dạy như: viếng nhà thờ, đọc một số kinh hay làm một số việc hãm mình.

#### **48. H - Muốn lãnh nhận ân xá, phải giữ những điều kiện nào?**

**T.** Cần phải giữ 3 điều kiện này:

- Một là xưng tội rước lễ.

- Hai là cầu nguyện theo ý Đức Giáo hoàng.

- Ba là đi hành hương đến một nơi thánh đã được chỉ định.

**49. H- Ta phải cầu nguyện theo ý Đức Giáo hoàng như thế nào?**

T. Là đọc một kinh Lạy Cha, một kinh Kính Mừng, hay một kinh nào tùy lòng đạo đức mỗi người. Khi viếng nhà thờ để lãnh đại xá sẽ đọc một kinh Lạy Cha, một kinh Tin Kính.

**50. H - Hành hương là gì?<sup>10</sup>**

T. Là hành trình của người tín hữu rời khỏi nơi mình đang ở, đi đến một nơi thánh, hay một nơi đã được giáo quyền chỉ định để tỏ lòng sùng kính, cầu nguyện, làm việc đền tội hoặc xin ơn hay tạ ơn.

**51. H - Hành hương năm thánh có ý nghĩa gì?**

T. Có 2 ý nghĩa chính yếu này:

- Một là giúp ta nhận lãnh ân xá, đền bù những hình phạt do tội gây ra, hoặc chỉ ân xá cho các linh hồn nơi luyện ngục.

- Hai là nhờ ơn Chúa, chúng ta can đảm từ bỏ con người cũ, nỗ lực canh tân đời sống đức tin, hân hoan tiến bước trên đường trọn lành.

## **b. Tìm Hiểu Về Giáo Phận Thanh Hóa<sup>11</sup>**

### ***52. H – Cha Đắc-Lộ (Alexandre de Rhodes) đã đến Thanh Hóa khi nào?***

T. Vào ngày 19 tháng 3 năm 1627, cha Đắc-Lộ đã đặt chân lên Cửa Bạng, thuộc làng Do Xuyên, xã Hải Thanh, huyện Tĩnh Gia, tỉnh Thanh Hóa, giáp với giáo xứ Ba Làng ngày nay.

### ***53. H – Biển cổ cha Đắc-Lộ đặt chân lên Cửa Bạng - Thanh Hóa có ý nghĩa gì?***

T. Biển cổ này nói lên sự quan phòng nhiệm mầu của Thiên Chúa, đánh dấu một thời điểm lịch sử quan trọng của Hội Thánh Việt Nam nói chung, và giáo phận Thanh Hóa nói riêng. Đây là sự khởi đầu một công trình mới của Thiên Chúa trên quê hương Đất Việt.

### ***54. H – Việc loan báo Tin Mừng tại Cửa Bạng của cha Đắc-Lộ đã đem lại kết quả nào?***

T. Ngay trong lần loan báo Tin Mừng đầu tiên của cha Đắc-Lộ, đã có 32 người dân nơi đây xin học và gia nhập đạo. Qua dòng thời gian, ánh sáng Tin Mừng đã lan tỏa ra khắp Miền Bắc Việt.

### ***55. H – Giáo phận Thanh Hóa được thành lập ngày tháng năm nào?***

T. Giáo phận Thanh Hóa được thành lập vào ngày 7 tháng 5 năm 1932, dưới thời Đức Giáo hoàng Pi-ô XI.

**56. H – Đức Giám mục tiên khởi của giáo phận Thanh Hóa là ai?**

**T.** Là Đức Giám mục Lu-Y-Đờ-Cô-Măng-Hành (*Luis de Cooman Hanh*), ngài được bổ nhiệm làm đại diện Tông Tòa giáo phận Thanh Hóa ngày 21 tháng 6 năm 1932.

**57. H – Trong số 117 vị thánh Tử Đạo Việt Nam, giáo phận Thanh Hóa có bao nhiêu vị?**

**T.** Giáo phận Thanh Hóa có 5 vị:

- Một là cha thánh Phao-lô Lê Bảo Tịnh.
- Hai là cha thánh Gia-cô-bê Đỗ Mai Năm.
- Ba là cha thánh Phao-lô Nguyễn Ngân.
- Bốn là cha thánh Gio-an Đoàn Viết Đạt.
- Năm là thánh nữ A-nê Lê Thị Thành.

**58. H - Trải qua 85 năm phát triển, hiện nay giáo phận Thanh Hóa có bao nhiêu giáo hạt, giáo xứ và giáo dân?**

**T.** Hiện nay giáo phận Thanh Hóa có: 7 giáo hạt; 74 giáo xứ và 144.827 giáo dân.<sup>12</sup>

**59. H – Hiện nay giáo phận Thanh Hóa có bao nhiêu linh mục, phó tế, tu sĩ, chủng sinh và ứng sinh?**

**T.** Có 113 linh mục; 6 phó tế, 560 tu sĩ, 124 chủng sinh và 68 ứng sinh.

**60. H - Năm thánh kỷ niệm 85 năm thành lập giáo phận Thanh Hóa được khai mạc và kết thúc vào thời gian nào?**

T. Được khai mạc vào ngày 4 tháng 1 năm 2017, và sẽ kết thúc vào ngày 8 tháng 12 năm 2017, nhằm ngày lễ Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội.

**61. H - Để sống năm thánh giáo phận cách tốt đẹp ta cần phải làm gì?**

T. Ta cần phải làm hai điều này:

- Một là siêng năng lãnh nhận các bí tích, nhất là bí tích Thánh Thể và Thống Hối, nhờ đó cảm nghiệm được tình thương của Chúa, mà sống đáp đền cho cân xứng.

- Hai là tích cực tham gia các sinh hoạt mục vụ, lấy lời nói và cuộc sống làm phương thế loan báo Tin Mừng.

**62. H - Trong năm thánh giáo phận, ta có thể hành hương ở những địa điểm nào?**

T. Ta có thể hành hương ở những địa điểm này:

- Một là nơi các nhà thờ giáo hạt: Chính Tòa, Ba Làng, Hữu Lễ, Thái Yên, Kê Bền, Tam Tổng và Ngọc Đình.

- Hai là các đền thánh: Phao-lô Lê Bảo Tịnh và Gio-an Đạt (gx. *Trình Hà*); Gia-cô-bê Đỗ Mai Năm

(gx. Kề bên); Phao-lô Nguyễn Ngân (gx. Yên khánh);  
A-nê Lê Thị Thành (gx. Đức Tâm).

- Ba là nhà nguyện chính của Hội Dòng Mến  
Thánh Giá Thanh Hóa.

**63. H – Chủ đề của năm thánh 85 năm thành lập  
giáo phận Thanh Hóa là gì?**

T. Là: “Hãy ra chỗ nước sâu” (Lc 5,4).

**64. H – “Hãy ra chỗ nước sâu” có ý nhắc ta điều gì?**

T. Nhắc ta nhớ lại lệnh truyền của Chúa Giêsu về  
trách nhiệm truyền giáo của mỗi người. Đồng thời,  
mời gọi ta can đảm đi ra để đến với những người  
nghèo khổ, đau yếu về thể xác và tinh thần.

**65. H – Truyền giáo là gì?**

T. Truyền giáo là giới thiệu về niềm tin, tình yêu và  
niềm hy vọng của Hội Thánh vào Thiên Chúa Ba  
Ngôi, là Đấng tạo dựng, yêu thương và cứu độ muôn  
người.

**66. H – Sứ vụ truyền giáo bắt nguồn từ đâu?**

T. Bắt nguồn từ Thiên Chúa Ba Ngôi. Khởi từ ý định  
cứu độ của Chúa Cha, do Chúa Con thực hiện và  
Chúa Thánh Thần hoàn tất.

**67. H – Mục đích của truyền giáo là gì?**

T. Mục đích tối hậu của truyền giáo là làm cho loài người được tham dự, hiệp thông trong tình yêu giữa Ba Ngôi Thiên Chúa, và làm cho Tin Mừng Chúa Kitô thấm nhập vào mọi chiều kích của cuộc sống.

**68. H – Đối tượng truyền giáo là những ai?**

T. Trước hết, là những người nghèo hèn, bé mọn, người chưa nhận biết Chúa, sau nữa là những người đã tin vào Thiên Chúa, nhưng chưa hiệp thông trọn vẹn với Hội Thánh; và cả những tín hữu đang sống trong tội lỗi, lầm lạc.

**69. H – Những ai có bổn phận truyền giáo?**

T. Mọi Kitô hữu đều có bổn phận truyền giáo, vì đó là lệnh truyền của Chúa Giêsu: “Anh em hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thọ tạo” (Mc 16,15).

**70. H - Gia đình Kitô hữu tham gia việc truyền giáo thế nào?**

T. Gia đình Kitô hữu cùng chia sẻ trách nhiệm truyền giáo bằng đời sống gương mẫu, yêu thương và phục vụ, bằng những lời nói an ủi, khích lệ và bằng chính thái độ ân cần giúp đỡ và niềm nở với mọi người.

## **B: KINH THÁNH<sup>13</sup>**

### **1. Đức Giê-su Kêu Gọi Bốn Môn Độ Đầu Tiên (Lc 5,1-11).**

#### **a. (Lc 5,1-7)**

<sup>1</sup>Một hôm, Đức Giê-su đang đứng ở bờ hồ Ghen-nê-xa-rét, dân chúng chen lấn nhau đến gần Người để nghe Lời Thiên Chúa. <sup>2</sup>Người thấy hai chiếc thuyền đậu dọc bờ hồ, còn những người đánh cá thì đã ra khỏi thuyền và đang giặt lưới. <sup>3</sup>Đức Giê-su xuống một chiếc thuyền, thuyền đó của ông Si-môn, và Người xin ông chèo thuyền ra xa bờ một chút. Rồi Người ngồi xuống, và từ trên thuyền Người giảng dạy đám đông. <sup>4</sup>Giảng xong, Người bảo ông Si-môn: “Chèo ra chỗ nước sâu mà thả lưới bắt cá”. <sup>5</sup>Ông Si-môn đáp: “Thưa Thầy, chúng tôi đã vất vả suốt đêm mà không bắt được gì cả. Nhưng vâng lời Thầy, tôi sẽ thả lưới”. <sup>6</sup>Họ đã làm như vậy, và bắt được rất nhiều cá, đến nỗi hầu như rách cả lưới. <sup>7</sup>Họ làm hiệu cho các bạn chài trên chiếc thuyền kia đến giúp. Những người này tới, và họ đã đổ lên được hai thuyền đầy cá đến gần chìm.

#### **b. (Lc 5,8-11)**

<sup>8</sup>Thấy vậy, ông Si-môn Phê-rô sấp mặt dưới chân Đức Giê-su và nói: “Lạy Chúa, xin tránh xa con, vì con là kẻ tội lỗi!”. <sup>9</sup>Quả vậy, thấy mẻ cá vừa bắt được, ông Si-môn và tất cả những người có mặt ở

đó với ông đều kinh ngạc. <sup>10</sup>Cả hai người con ông Ê-bê-đê là Gia-cô-bê và Gio-an, bạn chài với ông Si-môn cũng kinh ngạc như vậy. Bấy giờ, Đức Giê-su bảo ông Si-môn: “Đừng sợ! Từ nay anh sẽ là người thu phục người ta”. <sup>11</sup>Thế là họ đưa thuyền vào bờ, rồi bỏ hết mọi sự mà theo Người.

## **2. Đức Giêsu Hiện Ra Tại Ga-li-lê Và Sai Môn Đệ Đi Đến Với Muôn Dân (Mt 28,16-20).**

<sup>16</sup> Mười một môn đệ đi tới miền Ga-li-lê, đến ngọn núi Đức Giê-su đã truyền cho các ông đến. <sup>17</sup> Khi thấy Người, các ông bái lạy, nhưng có mấy ông lại hoài nghi. <sup>18</sup> Đức Giê-su đến gần, nói với các ông: “Thầy đã được trao toàn quyền trên trời dưới đất. <sup>19</sup> Vậy anh em hãy đi và làm cho muôn dân trở thành môn đệ, làm phép rửa cho họ nhân danh Chúa Cha, Chúa Con và Chúa Thánh Thần, <sup>20</sup> dạy bảo họ tuân giữ mọi điều Thầy đã truyền cho anh em. Và đây, Thầy ở cùng anh em mọi ngày cho đến tận thế”.

## **3. Lòng Tin Có Là Nhờ Nghe, Còn Nghe Thì Dựa Vào Lời Đức Kitô (Rm 10,9-18).**

<sup>9</sup>Nếu miệng bạn tuyên xưng Đức Giê-su là Chúa, và lòng bạn tin rằng Thiên Chúa đã làm cho Người sống lại từ cõi chết, thì bạn sẽ được cứu độ. <sup>10</sup>Quả thế, có tin thật trong lòng, mới được nên công chính; có xưng ra ngoài miệng, mới được ơn cứu độ. <sup>11</sup>Kinh

Thánh nói: *Mọi kẻ tin vào Người sẽ không phải thất vọng.* <sup>12</sup>Như vậy, không có sự khác biệt giữa người Do-thái và người Hy-lạp, vì tất cả đều có cùng một Chúa, là Đấng quảng đại đối với tất cả những ai kêu cầu Người. <sup>13</sup>Vì: *Tất cả những ai kêu cầu danh Đức Chúa sẽ được cứu thoát.*

<sup>14</sup>Thế nhưng làm sao họ kêu cầu Đấng họ không tin? Làm sao họ tin Đấng họ không được nghe? Làm sao mà nghe, nếu không có ai rao giảng? <sup>15</sup>Làm sao mà rao giảng, nếu không được sai đi? Như có lời chép: *Đẹp thay bước chân những sứ giả loan báo tin mừng!* <sup>16</sup>Nhưng không phải mọi người đều đã vâng theo Tin Mừng; chính ngôn sứ I-sai-a đã nói: *Lạy Đức Chúa, ai đã tin khi nghe chúng con giảng?* <sup>17</sup>Ấy vậy, có đức tin là nhờ nghe giảng, mà nghe giảng là nghe công bố lời Đức Ki-tô.

<sup>18</sup>Nhưng tôi xin hỏi: Phải chăng họ đã không được nghe giảng? Có chứ! *Tiếng các ngài đã dội khắp hoàn cầu, và thông điệp loan đi tới chân trời góc biển.*



# C: KINH NGUYỄN<sup>14</sup>

(Thiếu Nhi học 1 trong 3 kinh cầu)

## 1. DẤU THÁNH GIÁ

- **Dấu Đơn:** Nhân Danh Cha và Con và Thánh Thần. Amen.

- **Dấu Kép:** Lạy Chúa chúng con, vì dấu + Thánh giá, xin chữa + chúng con cho khỏi + kẻ thù. Nhân danh Cha và Con và Thánh Thần. Amen.

## 2. KINH TRUYỀN TIN

**X.** Đức Chúa Trời sai Thánh Thiên Thần truyền tin cho Rất Thánh Đức Bà Maria.

**Đ.** Và Rất Thánh Đức Bà chịu thai bởi phép Đức Chúa Thánh Thần.

*Kính Mừng ...*

*Thánh Maria ...*

**X.** Nay tôi là tôi tá Đức Chúa Trời.

**Đ.** Tôi xin vâng như lời Thánh Thiên Thần truyền.

*Kính Mừng ...*

*Thánh Maria ...*

**X.** Chốc ấy Ngôi Thứ Hai xuống thế làm người.

**Đ.** Và ở cùng chúng con.

*Kính Mừng ...*

*Thánh Maria ...*

**X.** Lạy Rất Thánh Đức Mẹ Chúa Trời xin cầu cho chúng con.

**Đ.** Đáng chịu lấy những sự Chúa Kitô đã hứa.

**Lời nguyện :** Lạy Chúa, chúng con xin Chúa ban ơn xuống trong linh hồn chúng con là kẻ đã nhờ lời Thánh Thiên Thần truyền, mà biết thật Chúa Kitô, là Con Chúa đã xuống thế làm người, thì xin vì công ơn Con Chúa chịu nạn chịu chết trên cây Thánh Giá cho chúng con ngày sau, khi sống lại được lên nơi vinh hiển. Cũng vì công nghiệp Chúa Kitô là Chúa chúng con. Amen.

### **3. KINH NỮ VƯƠNG THIÊN ĐÀNG**

- Lạy Nữ Vương Thiên đàng hãy vui mừng. Allêluia.
- *Vì Đấng Mẹ đã đáng cư mang trong lòng. Allêluia.*
- Người đã sống lại thật như lời đã phán hứa. Allêluia.
- *Xin cầu cùng Chúa cho chúng con. Allêluia.*
- Lạy Nữ Đồng trinh Maria, hãy hỉ hoan khoái lạc. Allêluia.
- *Vì Chúa đã sống lại thật. Allêluia.*

**Lời nguyện :** Lạy Chúa là Đấng đã làm cho thiên hạ được vui mừng quá bội, bởi Đức Chúa Giêsu Kitô là Con Chúa cùng là Chúa chúng con đã sống lại, xin vì Đức Nữ đồng trinh Maria là Thánh Mẫu Người, nguyện cầu cho chúng con được hưởng phúc vui về hằng sống đời đời. Vì công nghiệp Chúa Kitô là Chúa chúng con. Amen.

#### **4. KINH ĐỨC CHÚA THÁNH THẦN**

Chúng con lạy ơn Đức Chúa Thánh Thần thiêng liêng sáng láng vô cùng. Chúng con xin Đức Chúa Thánh Thần xuống đầy lòng chúng con, là kẻ tin cậy Đức Chúa Trời, và đốt lửa kính mến Đức Chúa Trời trong lòng chúng con, chúng con xin Đức Chúa Trời cho Đức Chúa Thánh Thần xuống.

*Sửa lại mọi sự trong ngoài chúng con.*

Chúng con cầu cùng Đức Chúa Trời xưa đã cho Đức Chúa Thánh Thần xuống soi lòng dạy dỗ các Thánh Tông Đồ, thì rầy chúng con cũng xin Đức Chúa Trời cho Đức Chúa Thánh Thần lại xuống yên ủi dạy dỗ chúng con làm những việc lành, vì công nghiệp vô cùng Đức Chúa Giêsu Kitô là Chúa chúng con. Amen.

## **5. KINH SẤP MÌNH**

Lạy Chúa, con sấp mình xuống trước mặt Chúa. Con tin thật Chúa ở khắp mọi nơi, thông biết mọi sự, hằng xem thấy con, hằng nghe lời con cầu nguyện. Xin Chúa rất nhân từ hãy đoái xem sự nghèo ngặt con và nhận lời con nguyện.

Lạy Chúa, xin hãy mở miệng lưỡi con ra, thì con sẽ cao rao những lời ngợi khen Chúa.

## **6. KINH SÁNG DANH**

Sáng danh Đức Chúa Cha và Đức Chúa Con và Đức Chúa Thánh Thần. Như đã có trước vô cùng, và bây giờ, và hằng có, và đời đời chẳng cùng. Amen.

## **7. KINH THỜ LẠY**

Lạy Chúa, con là vật phàm hèn cùng là không trước mặt Chúa, con hết lòng thờ lạy và nhận thật Chúa là đầu cội rễ mọi sự, là cùng sau hết mọi loài. Chúa đã dựng nên con cùng thật là Chúa con nữa, thì con xin dâng linh hồn và xác cùng mọi sự trong ngoài con ở trong tay Chúa. Amen.

## **8. KINH ĐỘI ƠN**

Lạy Chúa, con đội ơn Chúa vì những ơn lành Chúa đã ban cho con xưa nay, nhất là đã dựng nên con và

cho Con Chúa chịu chết mà cứu chuộc con, lại chọn lấy con làm con Hội thánh nữa. Amen.

## **9. KINH TIN**

Lạy Chúa, con tin thật có một Đức Chúa Trời, là Đấng thưởng phạt vô cùng. Con lại tin thật Đức Chúa Trời có Ba Ngôi, mà Ngôi Thứ Hai đã xuống thế làm người chịu nạn chịu chết mà chuộc tội cho thiên hạ. Bấy nhiêu điều ấy cùng các điều Hội thánh dạy, thì con tin vững vàng vì Chúa là Đấng thông minh và chân thật vô cùng đã phán truyền cho Hội thánh. Amen.

## **10. KINH CẬY**

Lạy Chúa, con trông cậy vững vàng vì công nghiệp Đức Chúa Giêsu thì Chúa sẽ ban ơn cho con giữ đạo nên ở đời này, cho ngày sau được lên thiên đàng xem thấy mặt Đức Chúa Trời hưởng phúc đời đời, vì Chúa là Đấng phép tắc và lòng lành vô cùng đã phán hứa sự ấy chẳng có lẽ nào sai được. Amen.

## **11. KINH KÍNH MẾN**

Lạy Chúa, con kính mến Chúa hết lòng hết sức, trên hết mọi sự, vì Chúa là Đấng trọn tốt trọn lành vô cùng, lại vì Chúa thì con thương yêu người ta như mình con vậy. Amen.

## **12. KINH LẠY CHA**

Lạy Cha chúng con ở trên trời, chúng con nguyện danh Cha cả sáng, nước Cha trị đến, ý Cha thể hiện dưới đất cũng như trên trời. Xin Cha cho chúng con hôm nay lương thực hằng ngày và tha nợ chúng con như chúng con cũng tha kẻ có nợ chúng con. Xin chớ để chúng con sa chước cám dỗ, nhưng cứu chúng con cho khỏi sự dữ. Amen.

## **13. KINH KÍNH MỪNG**

Kính mừng Maria đầy ơn phúc, Đức Chúa Trời ở cùng Bà, Bà có phúc lạ hơn mọi người nữ, và Giêsu con lòng Bà gồm phúc lạ.

Thánh Maria Đức Mẹ Chúa Trời, cầu cho chúng con là kẻ có tội khi nay và trong giờ lâm tử. Amen.

## **14. KINH TIN KÍNH**

Tôi tin kính Đức Chúa Trời là Cha phép tắc vô cùng dựng nên trời đất.

Tôi tin kính Đức Chúa Giêsu Kitô là Con một Đức Chúa Cha, cùng là Chúa chúng tôi, bởi phép Đức Chúa Thánh Thần mà Người xuống thai sinh bởi Bà Maria đồng trinh, chịu nạn đời quan Phongxiô Philatô, chịu đóng đinh trên cây Thánh giá, chết và táng xác, xuống ngục tổ tông, ngày thứ ba bởi trong

kẻ chết mà sống lại, lên trời, ngự bên hữu Đức Chúa Cha phép tắc vô cùng ; ngày sau bởi trời lại xuống phán xét kẻ sống và kẻ chết. Tôi tin kính Đức Chúa Thánh Thần. Tôi tin có Hội Thánh hằng có ở khắp thế này, các Thánh thông công. Tôi tin phép tha tội. Tôi tin xác loài người ngày sau sống lại. Tôi tin hằng sống vậy. Amen.

### **15. KINH THÚ NHẬN**

Tôi thú nhận cùng Thiên Chúa toàn năng và cùng anh chị em, tôi đã phạm tội nhiều trong tư tưởng, lời nói, việc làm và những điều thiếu sót. Lỗi tại tôi, lỗi tại tôi, lỗi tại tôi mọi đàng. Vì vậy tôi xin Rất Thánh Đức Bà Maria trọn đời đồng trinh, các Thiên Thần, các Thánh và anh chị em khẩn cầu cho tôi trước tòa Thiên Chúa, Chúa chúng ta.

### **16. KINH ẲN NẴN TỘI**

Lạy Chúa, Chúa là Đấng trọn tốt, trọn lành vô cùng, Chúa đã dựng nên con và cho Con Chúa ra đời chịu nạn chịu chết vì con, mà con đã cả lòng phản nghịch lỗi nghĩa cùng Chúa, thì con lo buồn đau đớn cùng chê ghét mọi tội con trên hết mọi sự, con dốc lòng chữa cải, và nhờ ơn Chúa thì con sẽ tránh xa dịp tội cùng làm việc đền tội cho xứng. Amen.

## **17. KINH PHÙ HỘ**

Chúng con thờ lạy ngai khen Chúa là Đấng có phép tắc vô cùng đã thương để chúng con đến sớm mai này, thì xin Chúa xuống ơn phù hộ cho chúng con trót ngày hôm nay khỏi sa phạm tội gì. Lại xin Chúa sửa sự lo, lời nói, việc làm chúng con hằng nên trọn lành theo ý Chúa ; vì công nghiệp Đức Chúa Giêsu, là Đấng hằng sống hằng trị cùng Đức Chúa Cha và Đức Chúa Thánh Thần đời đời chẳng cùng. Amen.

## **18. KINH SÁNG SOI**

Cúi xin Chúa sáng soi cho chúng con được biết việc phải làm, cùng khi làm xin Chúa giúp đỡ cho mỗi kinh mỗi việc chúng con từ khởi sự cho đến hoàn thành đều nhờ bởi ơn Chúa. Amen.

## **19. KINH THÁNH THIÊN THẦN BẢN MỆNH**

Con thân Đức Thánh Thiên Thần, tính thiêng liêng sáng láng, con cảm ơn Đức Thánh Thiên Thần giữ con từ thuở mới sinh đến nay cho khỏi tay quỷ. Đức Thánh Thiên Thần là Thầy con mở lòng cho con biết được đạo thánh Chúa Trời đất. Vì vậy, con cầu cùng Đức Thánh Thiên Thần giữ con ban ngày, xem con ban đêm cho đến trọn đời, kéo ma quỷ dữ cảm dỗ được con. Con lạy Đức Thánh Thiên Thần khẩn nguyện cho con thông minh sáng láng giữ mười sự

rắn, chữa mọi sự dữ, đến khi con lâm chung, xin cùng Đức Chúa Trời cho linh hồn con được lên ở cùng Đức Chúa Trời và Thánh Thiên Thần hằng sống vui vẻ đời đời chẳng cùng. Amen.

## **20. KINH LẠY NỮ VƯƠNG**

Lạy Nữ Vương Mẹ nhân lành, làm cho chúng con được sống, được vui, được cậy. Thân lạy Mẹ, chúng con con cháu Evà ở chốn khách đầy, kêu đến cùng Bà, chúng con ở nơi khóc lóc than thở kêu khẩn Bà thương. Hỡi ôi! Bà là Chúa bầu chúng con, xin ghé mắt thương xem chúng con. Đến sau khỏi đây, xin cho chúng con được thấy Đức Chúa Giêsu Con lòng Bà gồm phúc lạ.

Ôi ! Khoan thay ! Nhân thay ! Dịu thay ! Thánh Maria trọn đời đồng trinh. Amen.

## **21. KINH LẠY THÁNH MẪU**

Lạy Thánh Mẫu Maria là Mẹ rất nhân từ. Mẹ thông ơn Chúa, xin chữa chúng con cho khỏi tay kẻ dữ, cùng xin ghé mắt thương xem trong thì lâm tử. Amen.

## **22. KINH CẢM ƠN**

Con cảm ơn Đức Chúa Trời là Chúa lòng lành vô cùng chẳng bỏ con, chẳng để con không đời đời, mà

lại sinh ra con, cho con được làm người, cùng hằng gìn giữ con, hằng che chở con, lại cho Ngôi Hai xuống thế làm người, chuộc tội chịu chết trên cây Thánh Giá vì con, lại cho con được đạo thánh Đức Chúa Trời, cùng chịu nhiều ơn nhiều phép Hội Thánh nữa, và đã cho phần xác con đêm nay được mọi sự lành (tối thì đọc : và đã cho phần xác con ngày hôm nay được mọi sự lành) lại cứu lấy con kéo phải chết tươi ăn năn tội chẳng kịp. Vậy các Thánh ở trên nước thiên đàng cảm ơn Đức Chúa Trời thế nào, thì con cũng hợp cùng các Thánh mà dâng cho Chúa cùng cảm ơn như vậy. Amen.

### **23. KINH TRÔNG CẬY**

Chúng con trông cậy rất thánh Đức Mẹ Chúa Trời, xin chớ chê chớ bỏ lời con nguyện, trong cơn gian nan thiếu thốn, Đức Nữ đồng trinh, hiển vinh sáng láng. Hằng chữa chúng con cho khỏi sự dữ. Amen.

### **24. KINH TRƯỚC KHI XÉT MÌNH**

Lạy Chúa là sự sáng linh hồn con, xin soi sáng cho con được biết mọi tội con đã phạm trong ngày hôm nay, hoặc lo, hoặc nói, hoặc làm điều gì lỗi nghĩa cùng Chúa. Con lại xin Chúa vì công nghiệp Đức Chúa Giêsu ban ơn cho con được ăn năn ghét tội cùng dốc lòng chữa thật. Amen.

## **25. KINH HÃY NHỚ**

Lạy Thánh Nữ đồng trinh Maria, là Mẹ rất nhân từ, xin hãy nhớ xưa nay chưa từng nghe có người nào chạy đến cùng Đức Mẹ xin bầu chữa cứu giúp, mà Đức Mẹ từ bỏ chẳng nhận lời. Nhân vì sự ấy, con lấy lòng trông cậy than van chạy đến sắp mình xuống dưới chân Đức Mẹ là Nữ đồng trinh trên hết các kẻ đồng trinh, xin Đức Mẹ đoái đến con là kẻ tội lỗi. Lạy Mẹ là Mẹ Chúa Cứu Thế, xin chớ bỏ lời con kêu xin, một dù lòng thương mà nhận lời con cùng. Amen.

## **26. KINH PHÓ DÂNG**

Lạy Chúa, con xin phó dâng linh hồn và xác con ở tay Chúa. Chúa đã phù hộ con ban ngày, thì xin Chúa cũng gìn giữ con ban đêm, kéo sa phạm tội gì mất lòng Chúa hay là chết tươi ăn năn tội chẳng kịp. Chớ gì sống chết con được giữ một lòng kính mến Chúa luôn. Amen.

## **27. KINH MƯƠI ĐIỀU RĂN**

*Đạo Đức Chúa Trời có mười điều răn*

- Thứ nhất: Thờ phượng một Đức Chúa Trời và kính mến Người trên hết mọi sự.
- Thứ hai: Chớ kêu tên Đức Chúa Trời vô cớ.
- Thứ ba: Giữ ngày chủ nhật.

- Thứ bốn: Thảo kính cha mẹ.
- Thứ năm: Chớ giết người.
- Thứ sáu: Chớ làm sự dâm dục.
- Thứ bảy: Chớ lấy của người.
- Thứ tám: Chớ làm chứng dối.
- Thứ chín: Chớ muốn vợ chồng người.
- Thứ mười: Chớ tham của người.

Mười điều răn ấy tóm về hai này mà chớ : trước kính mến một Đức Chúa Trời trên hết mọi sự ; sau lại yêu người như mình ta vậy. Amen.

## **28. KINH NĂM ĐIỀU RĂN**

*Hội Thánh có năm điều răn*

- Thứ nhất: dự lễ và kiêng việc xác ngày Chúa Nhật cùng các ngày lễ buộc;
- Thứ hai: xưng tội trong một năm ít là một lần;
- Thứ ba: rước Mình Thánh Chúa trong mùa Phục sinh;
- Thứ bốn: giữ chay và kiêng thịt những ngày Hội Thánh buộc;
- Thứ năm: góp công góp của xây dựng Hội Thánh, tùy theo khả năng của mình.

## 29. KINH PHÉP BÍ TÍCH

*Đạo Đức Chúa Trời có bảy phép Bí tích*

- Thứ nhất: Là phép Rửa Tội.
- Thứ hai: Là phép Thêm Sức.
- Thứ ba: Là phép Mình Thánh Chúa.
- Thứ bốn: Là phép Giải Tội.
- Thứ năm: Là phép Xức Dầu Thánh.
- Thứ sáu: Là phép Truyền Chức Thánh.
- Thứ bảy: Là phép Hôn Phối.

## 30. KINH MƯỜI BỐN MỐI

*Thương người có mười bốn mối*

***Thương xác bảy mối:***

- Thứ nhất: Cho kẻ đói ăn.
- Thứ hai: Cho kẻ khát uống.
- Thứ ba: Cho kẻ rách rưới ăn mặc.
- Thứ bốn: Viếng kẻ liệt cùng kẻ tù rạc.
- Thứ năm: Cho khách đỗ nhà.
- Thứ sáu: Chuộc kẻ làm tội.
- Thứ bảy: Chôn xác kẻ chết.

### ***Thương linh hồn bảy mối :***

- Thứ nhất: Lấy lời lành mà khuyên người.
- Thứ hai: Mở dạy kẻ mê muội.
- Thứ ba: Yên ủi kẻ âu lo.
- Thứ bốn: Răn bảo kẻ có tội.
- Thứ năm: Tha kẻ dễ ta.
- Thứ sáu: Nhịn kẻ mất lòng ta.
- Thứ bảy: Cầu cho kẻ sống và kẻ chết.

### **31. KINH CẢI TỘI BẢY MỐI**

#### ***Cải tội bảy mối có bảy đức***

- Thứ nhất: Khiêm nhường, chớ kiêu ngạo.
- Thứ hai: Rộng rãi, chớ hà tiện.
- Thứ ba: Giữ mình sạch sẽ, chớ mê dâm dục.
- Thứ bốn: Hãy nhịn, chớ hờn giận.
- Thứ năm: Kiêng bót, chớ mê ăn uống.
- Thứ sáu: Yêu người, chớ ghen ghét.
- Thứ bảy: Siêng năng việc Đức Chúa Trời, chớ làm biếng.

## 32. KINH PHÚC THẬT TÁM MỐI

### *Phúc thật tám mối*

- Thứ nhất: Ai có lòng khó khăn, ấy là phúc thật, vì chưng Nước Đức Chúa Trời là của mình vậy.

- Thứ hai: Ai hiền lành, ấy là phúc thật, vì chưng sẽ được đất Đức Chúa Trời làm của mình vậy.

- Thứ ba: Ai khóc lóc, ấy là phúc thật, vì chưng sẽ được yên ủi vậy.

- Thứ bốn: Ai khao khát nhân đức trọn lành, ấy là phúc thật, vì chưng sẽ được no đủ vậy.

- Thứ năm: Ai thương xót người, ấy là phúc thật, vì chưng mình sẽ được thương xót vậy.

- Thứ sáu: Ai giữ lòng sạch sẽ, ấy là phúc thật, vì chưng sẽ được thấy mặt Đức Chúa Trời vậy.

- Thứ bảy: Ai làm cho người hòa thuận, ấy là phúc thật, vì chưng sẽ được gọi là con Đức Chúa Trời vậy.

- Thứ tám: Ai chịu khốn nạn vì đạo ngay, ấy là phúc thật, vì chưng Nước Đức Chúa Trời là của mình vậy.

# LẦN HẠT MÂN CÔI

## 1. NĂM SỰ VUI

**Thứ Nhất thì ngắm:** Thiên thần truyền tin cho Đức Bà chịu thai. Ta hãy xin cho được ở khiêm nhường.

**Thứ Hai thì ngắm:** Đức Bà đi viếng bà thánh Isave. Ta hãy xin cho được lòng yêu người.

**Thứ Ba thì ngắm:** Đức Bà sinh Đức Chúa Giêsu nơi hang đá. Ta hãy xin cho được lòng khó khăn.

**Thứ Bốn thì ngắm:** Đức Bà dâng Đức Chúa Giêsu trong đền thánh. Ta hãy xin cho được vâng lời chịu lụy.

**Thứ Năm thì ngắm:** Đức Bà tìm được Đức Chúa Giêsu trong đền thánh. Ta hãy xin cho được giữ nghĩa cùng Chúa luôn.

## 2. NĂM SỰ THƯƠNG

**Thứ Nhất thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu lo buồn đổ mồ hôi máu. Ta hãy xin cho được ăn năn tội nên.

**Thứ Hai thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu chịu đánh đòn. Ta hãy xin cho được hãm mình chịu khó bằng lòng.

**Thứ Ba thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu chịu đội mão gai. Ta hãy xin cho được chịu mọi sự sỉ nhục bằng lòng.

**Thứ Bốn thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu vác cây Thánh giá. Ta hãy xin cho được vác thánh giá theo chân Chúa.

**Thứ Năm thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu chịu chết trên cây Thánh giá. Ta hãy xin đóng đinh tính xác thịt vào Thánh giá Chúa.

### 3. NĂM SỰ MỪNG

**Thứ Nhất thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu sống lại. Ta hãy xin cho được sống lại thật về phần linh hồn.

**Thứ Hai thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu lên trời. Ta hãy xin cho được ái mộ những sự trên trời.

**Thứ Ba thì ngắm:** Đức Chúa Thánh Thần hiện xuống. Ta hãy xin cho được lòng đầy rẫy mọi ơn Đức Chúa Thánh Thần.

**Thứ Bốn thì ngắm:** Đức Chúa Trời cho Đức Bà lên trời. Ta hãy xin ơn chết lành trong tay Đức Mẹ.

**Thứ Năm thì ngắm:** Đức Chúa Trời thưởng Đức Mẹ trên trời. Ta hãy xin Đức Mẹ phù hộ cho ta được thưởng cùng Đức Mẹ trên nước thiên đàng.

### 4. NĂM SỰ SÁNG

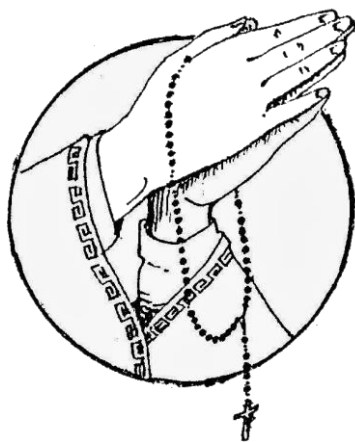
**Thứ Nhất thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu chịu phép rửa tại sông Giođan. Ta hãy xin cho được sống xứng đáng là con Thiên Chúa.

**Thứ Hai thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu làm phép lạ tại tiệc cưới Ca-na. Ta hãy xin cho được noi gương Đức Mẹ mà vững tin vào Chúa.

**Thứ Ba thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu đi rao giảng Nước Trời và kêu gọi sám hối. Ta hãy xin cho được tin vào lòng Chúa thương xót và siêng năng lãnh nhận Bí tích Giao hòa.

**Thứ Bốn thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu biến hình trên núi. Ta hãy xin cho được biến đổi nhờ Chúa Thánh Thần.

**Thứ Năm thì ngắm:** Đức Chúa Giêsu lập Bí tích Thánh Thể. Ta hãy xin cho được sốt sắng tham dự Thánh lễ và rước Mình Máu Thánh Người.



## KINH CẦU CHỊU NẠN

Xin Chúa thương xót chúng con.

- ***Xin Chúa thương xót chúng con.***

Xin Chúa Ki-tô thương xót chúng con.

- ***Xin Chúa Ki-tô thương xót chúng con.***

Xin Chúa thương xót chúng con.

- ***Xin Chúa thương xót chúng con.***

Chúa Ki-tô nghe cho chúng con.

- ***Chúa Ki-tô nhận lời chúng con.***

Đức Chúa Cha ngự trên trời là Đức Chúa Trời thật.

- ***Thương xót chúng con.***

(Câu nào cũng thưa như vậy).

Đức Chúa Con chuộc tội cứu thế là Đức Chúa Trời thật.

Đức Chúa Thánh Thần là Đức Chúa Trời thật.

Ba Ngôi cũng là một Đức Chúa Trời.

Chúa Giê-su thương hết người thế.

Chúa Giê-su xuống thế làm người.

Chúa Giê-su ba mươi năm ở cùng Đức Mẹ.

Chúa Giê-su ba năm giảng dạy nước Giu-dêu.

Chúa Giê-su cứu kẻ liệt kẻ khốn.

Chúa Giê-su cho thánh La-da-rô chết bốn ngày sống lại.

Chúa Giê-su để Giu-đa làm mối cho quân dữ bắt.

Chúa Giê-su quân Giu-dêu ra rước mừng hát.

Chúa Giê-su thương thành Giê-ru-sa-lem chảy nước mắt ra.

Chúa Giê-su rửa chân cho các đầy tớ.

Chúa Giê-su truyền phép Thánh Thể nuôi lấy linh hồn chúng con.

Chúa Giê-su vào Vườn Giê-ti-ma-ni mà nguyện cùng Đức Chúa Cha.

Chúa Giê-su lo buồn vì thương hết người thế.

Chúa Giê-su mồ hôi máu chảy ra nhỏ xuống đất.

Chúa Giê-su ra rước quân dữ phó mình cho nó.

Chúa Giê-su cho quân ấy buộc trói mình.

Chúa Giê-su các dây trói bỏ trốn ra hết.

Chúa Giê-su Thánh Phê-rô một đêm chối ba lần.

Chúa Giê-su soi lòng Thánh Phê-rô ăn năn khóc lóc.

Chúa Giê-su chịu vả trước mặt thiên hạ.

Chúa Giê-su chịu bỏ vạ cáo gian.

Chúa Giê-su thầy cả Giu-dêu mắng rằng đáng phải giết.

Chúa Giê-su thâu đêm chịu những khốn nạn.

Chúa Giê-su quân dữ nộp cho quan Phi-la-tô đối xét.

Chúa Giê-su Philatô nộp cho vua Hê-rô-đê.

Chúa Giê-su Hê-rô-đê chê rằng đại dột.

Chúa Giê-su quân Giu-dêu ghét hơn thằng dữ là Ba-ra-ba.

Chúa Giê-su chịu đòn đánh nát cả và mình.

Chúa Giê-su chịu những gai nhọn thâu vào đầu.

Chúa Giê-su quân dữ quỳ nhạo cho xấu hổ.

Chúa Giê-su Phi-la-tô đem ra cho dân thấy mà thương.

Chúa Giê-su quân Giu-dêu kêu xin đóng đinh gác Thánh giá.

Chúa Giê-su Phi-la-tô phó cho quân dữ đem đi giết.

Chúa Giê-su chịu vác Thánh giá nặng lắm.  
Chúa Giê-su chịu đóng đinh chân tay vào Thánh giá.  
Chúa Giê-su chịu nạn cùng hai kẻ gian dữ.  
Chúa Giê-su xin Đức Chúa Cha tha tội cho kẻ làm  
khốn mình.  
Chúa Giê-su chịu các quan lấy hết áo chia nhau.  
Chúa Giê-su còn trên Thánh giá chịu thiên hạ nhạo cười.  
Chúa Giê-su tha tội cho một kẻ trộm phải đóng đinh cùng.  
Chúa Giê-su lỗi Đức Mẹ cho ông thánh Gio-an.  
Chúa Giê-su phó ông thánh Gio-an cho Đức Mẹ.  
Chúa Giê-su nửa ngày cất sáng mặt trời tối hết thiên hạ.  
Chúa Giê-su than thở cùng Đức Chúa Cha.  
Chúa Giê-su phán rằng: Khát nước.  
Chúa Giê-su phán rằng: Đã đoạn, ấy là hết việc  
chuộc tội cho thiên hạ.  
Chúa Giê-su rằng: Con phó linh hồn ở tay Đức Chúa Cha.  
Chúa Giê-su chảy hết máu mình ra.  
Chúa Giê-su chịu chết vì tội thiên hạ.  
Chúa Giê-su xuống ngục tổ tông yên ủi các thánh.  
Chúa Giê-su thiên sào địa phủ.  
Chúa Giê-su quan tướng quân xưng ra là Con Đức  
Chúa Trời.  
Chúa Giê-su quân dữ đâm mình máu cùng nước chảy ra.  
Chúa Giê-su đầy tớ táng trong hang đá.  
Chúa Giê-su ngày thứ ba sống lại đem các thánh lên.  
Chúa Giê-su sống lại trước hết đi viếng Đức Mẹ.  
Chúa Giê-su cho Thánh Tô-ma xem năm dấu mình.

Chúa Giê-su truyền cho Thánh Phê-rô cai Hội Thánh.

Chúa Giê-su phán các đầy tớ đi khắp thế giảng đạo.

Chúa Giê-su trước mặt thiên hạ lên trời.

Chúa Giê-su hết đời lại xuống phán xét.

Chúa Giê-su hằng có lòng lành.

**- Tha tội chúng con.**

Kẻo gặp sự tai, sự dữ.

**- Chúa Giê-su chữa chúng con.**

(Câu nào cũng thừa như vậy).

Kẻo bất nghĩa cùng Đức Chúa Giê-su.

Kẻo phạm tội nghe ma quỷ cám dỗ.

Kẻo chối đạo Đức Chúa Giê-su.

Kẻo sa hoả ngục chẳng được công Đức Chúa Giê-su chuộc cho.

Chúng con là kẻ có tội.

**- Cầu Chúa Giê-su nghe chúng con.**

(Câu nào cũng thừa như vậy).

Chúa Giê-su cho chúng con ăn năn tội chữa mọi sự dữ.

Chúa Giê-su cho chúng con kính mến trên hết mọi sự.

Chúa Giê-su cho chúng con cậy trông vì đã chuộc tội chúng con.

Chúa Giê-su mở lòng thiên hạ kính thờ cho nên.

Chúa Giê-su cho các nước tin đạo cho bền càng ngày càng thịnh.

Chúa Giê-su cho linh hồn chúng con khi mong là

xác khỏi tay ma quỷ.

Chúa Giê-su cho chúng con được phận phúc ở trên trời.

Chúa Giê-su chuộc tội cứu thế.

**- Tha tội chúng con.**

Chúa Giê-su chuộc tội cứu thế.

**- Nghe chúng con.**

Chúa Giê-su chuộc tội cứu thế.

**- Thương xót chúng con.**

### **Lời Nguyên:**

Chúng con là vật mọn, sắp mình xuống thờ lạy Đức Chúa Giê-su cực cao cực trọng. Chúng con nhớ đến những sự thương khó Đức Chúa Giê-su, xưa chịu ba mươi ba năm vì chúng con, thì trong lòng cảm thiết đau đớn, nào có khi nào trả nghĩa Đức Chúa Giê-su cho nên. Thuở xưa, khi Đức Chúa Giê-su chịu nạn, thì trời u ám, đất chuyển động, đã vỡ ra như thương Chúa sinh nên muôn vật, phương chi chúng con mà chẳng thương Cha Cả thì sao? Ấy Máu Thánh Cha đã chảy ra hết vì quân dữ là chúng con, mà con thấy Cha thương dường ấy, chẳng có thể cảm nước mắt chảy ra ăn năn tội lỗi, vì đã phạm cùng Đức Chúa Cha. Ấy thật bởi tội chúng con cho nên Đức Chúa Giê-su xuống thế liêu mình chịu đóng đinh, chịu chết làm vậy. Chúng con hằng kính mến Đức Chúa Giê-su mà tích năm Dấu Thánh ở trong lòng chúng con. Lạy Dấu Thánh chân tả; lạy Dấu Thánh chân hữu;

lạy Dấu Thánh tay tả, lạy Dấu Thánh tay hữu, lạy  
Dấu Thánh cạnh nường long Đức Chúa Giê-su.  
**Amen.**

## **KINH CẦU ĐỨC BÀ**

Xin Chúa thương xót chúng con.

**- Xin Chúa thương xót chúng con.**

Xin Chúa Ki-tô thương xót chúng con.

**- Xin Chúa Ki-tô thương xót chúng con.**

Xin Chúa thương xót chúng con.

**- Xin Chúa thương xót chúng con.**

Chúa Ki-tô nghe cho chúng con.

**- Chúa Ki-tô nhận lời chúng con.**

Đức Chúa Cha ngự trên trời là Đức Chúa Trời thật .

**- Thương xót chúng con.**

Đức Chúa Con chuộc tội cứu thế là Đức Chúa Trời thật.

**- Thương xót chúng con.**

Đức Chúa Thánh Thần là Đức Chúa Trời thật.

**- Thương xót chúng con.**

Ba Ngôi cũng là một Đức Chúa Trời.

**- Thương xót chúng con.**

Rất Thánh Đức Bà Ma-ri-a.

**- Cầu cho chúng con.**

(câu nào cũng thưa như vậy)

Rất Thánh Đức Mẹ Chúa Trời.

Rất Thánh Nữ Đồng Trinh trên hết các kẻ đồng trinh.

Đức Mẹ Chúa Ki-tô.

Đức Mẹ Hội Thánh.

Đức Mẹ thông Ơn Thiên Chúa.

Đức Mẹ cực thanh cực tịnh.

Đức Mẹ cực tinh cực sạch.

Đức Mẹ tuyền vẹn mọi đàng.

Đức Mẹ chẳng đung bợn nhơ.

Đức Mẹ rất đáng yêu mến.

Đức Mẹ cực mầu cực nhiệm.

Đức Mẹ chỉ bảo đàng lành.

Đức Mẹ sinh Chúa tạo thiên lập địa.

Đức Mẹ sinh Chúa Cứu Thế.

Đức Nữ cực khôn cực ngoan.

Đức Nữ rất đáng kính chuộng.

Đức Nữ rất đáng ngợi khen.

Đức Nữ có tài có phép.

Đức Nữ có lòng khoan nhân.

Đức Nữ trung tín thật thà.

Đức Bà là gương nhân đức.

Đức Bà là tòa đáng khôn ngoan.

Đức Bà làm cho chúng con vui mừng.

Đức Bà là Đấng trọng thiêng.

Đức Bà là Đấng đáng tôn trọng.

Đức Bà là Đấng sốt mến lạ lùng.

Đức Bà như hoa hường mầu nhiệm vậy.

Đức Bà như lâu đài Đa-vít vậy.  
Đức Bà như tháp ngà báu vậy.  
Đức Bà như đèn vàng vậy.  
Đức Bà như hòm bia Thiên Chúa vậy.  
Đức Bà là cửa Thiên Đàng.  
Đức Bà như sao mai sáng vậy.  
Đức Bà cứu kẻ liệt kẻ khốn.  
Đức Bà bầu chữa kẻ có tội.  
Đức Bà yên ủi kẻ âu lo.  
Đức Bà phù hộ các giáo hữu.  
Nữ Vương các Thánh Thiên Thần.  
Nữ Vương các Thánh Tổ Tông.  
Nữ Vương các Thánh Tiên Tri.  
Nữ Vương các Thánh Tông Đồ.  
Nữ Vương các Thánh Tử vì Đạo.  
Nữ Vương các Thánh Hiển tu.  
Nữ Vương các Thánh đồng trinh.  
Nữ Vương các Thánh Nam cùng các Thánh Nữ.  
Nữ Vương chẳng hề mắc tội tổ tông.  
Nữ Vương linh hồn và xác lên trời.  
Nữ Vương truyền phép Rất Thánh Mân Côi.  
Nữ Vương ban sự Bình yên.  
Chúa Giê-su chuộc tội cứu thế.  
**- Chúa tha tội chúng con.**  
Chúa Giê-su chuộc tội cứu thế.  
**- Chúa nhận lời chúng con.**  
Chúa Giê-su chuộc tội cứu thế.

**- Chúa thương xót chúng con.**

Lạy Rất Thánh Đức Mẹ Chúa Trời, xin cầu cho chúng con.

**- Đáng chịu lấy những sự Chúa Ki-tô đã hứa.**

**Lời Nguyên:**

Chúng con lạy ơn Rất Thánh Đức Mẹ Chúa Trời, chúng con trông cậy Đức Bà là Chúa bầu chúng con; Xin cho chúng con biết lòng Đức Mẹ yêu dấu con mọn này còn ở dưới thế cách xa mặt Mẹ. Đức Chúa Giê-su xưa xuống thế gian chẳng bỏ loài kẻ có tội, lại liệu mình chịu nạn chịu chết vì hết cả và loài người ta; Đức Mẹ cũng một lòng theo con như vậy. Mẹ ôi! khoan thay! nhân thay! chớ trở mặt đi mà chẳng nhìn chúng con; Xin Đức Mẹ thương xem dạy dỗ yên ủi chúng con; Con cậy Mẹ có phép tắc nhiều trên hết Thiên Thần cùng trên hết các thánh. Chúng con còn ở dưới thế này như kẻ đi biển cả vậy. Đức Mẹ là như ngôi sao chính ngự ở trời bên Bắc vậy; Xin Đức Mẹ dẫn đường cho chúng con được theo, kéo phải xiêu chìm sa hỏa ngục vô cùng. Chúng con trông Đức Mẹ cho chúng con ngày sau được vào cửa Thiên Đàng, xem thấy mặt Đức Chúa Giê-su cùng mặt Đức Mẹ, được chịu muôn muôn sự phúc, gồm hết mọi sự tốt lành chẳng hay hết chẳng hay cùng. **Amen.**

## KINH CẦU THÁNH GIU-SE

Xin Chúa thương xót chúng con.

**- Xin Chúa thương xót chúng con.**

Xin Chúa Ki-tô thương xót chúng con.

**- Xin Chúa Ki-tô thương xót chúng con.**

Xin Chúa thương xót chúng con.

**- Xin Chúa thương xót chúng con.**

Chúa Ki-tô nghe cho chúng con.

**- Chúa Ki-tô nhận lời chúng con.**

Đức Chúa Cha ngự trên trời là Đức Chúa Trời thật.

**- Thương xót chúng con.**

Đức Chúa Con chuộc tội cứu thế là Đức Chúa Trời thật.

**- Thương xót chúng con.**

Đức Chúa Thánh Thần là Đức Chúa Trời thật.

**- Thương xót chúng con.**

Ba Ngôi cũng là một Đức Chúa Trời.

**- Thương xót Chúng con.**

Rất Thánh Đức Bà Ma-ri-a.

**- Cầu cho chúng con.**

(Câu nào cũng thưa như vậy)

Ông Thánh Giu-se.

Ông Thánh Giu-se là dòng dõi sang trọng vua Đa-vít.

Ông Thánh Giu-se là đấng sáng láng trên hết các Thánh Tổ Tông.

Ông Thánh Giu-se là bạn Đức Mẹ Chúa Trời.

Ông Thánh Giu-se là Đấng đồng trình giữ gìn Đức Nữ

Đồng Trinh.

Ông Thánh Giu-se là cha nuôi Con Đức Chúa Trời.

Ông Thánh Giu-se hằng lo lắng che chở Đức Chúa Giê-su liên.

Ông Thánh Giu-se làm đầu Thánh gia.

Ông Thánh Giu-se trọn tốt trọn lành.

Ông Thánh Giu-se cực thanh cực tịnh.

Ông Thánh Giu-se cực khôn cực ngoan.

Ông Thánh Giu-se là Đấng kiên tâm mạnh mẽ mọi đàng.

Ông Thánh Giu-se hay vâng lời chịu lụy cho trọn.

Ông Thánh Giu-se là Đấng ngay chính tận trung.

Ông Thánh Giu-se là gương nhân đức nhin nhục.

Ông Thánh Giu-se yêu chuộng nhân đức khó khăn.

Ông Thánh Giu-se là gương tốt lành cho các kẻ làm thợ phải soi.

Ông Thánh Giu-se là mẫu mực sáng láng về cách ăn nết ở trong nhà.

Ông Thánh Giu-se gìn giữ các kẻ đồng trinh.

Ông Thánh Giu-se là như cột trụ cho mọi nhà được vững.

Ông Thánh Giu-se yên ủi kẻ gian nan khổn khó.

Ông Thánh Giu-se làm cho kẻ bệnh tật được cậy trông.

Ông Thánh Giu-se là quan thầy phù hộ kẻ mong sinh thì.

Ông Thánh Giu-se các ma quỷ kinh khiếp.

Ông Thánh Giu-se là Đấng bảo hộ cả và Hội Thánh.

Chúa Giê-su chuộc tội cứu thế.

**- Chúa tha tội chúng con.**

Chúa Giê-su chuộc tội cứu thế.

**- Chúa nhận lời chúng con.**

Chúa Giê-su chuộc tội cứu thế.

- **Chúa thương xót chúng con.**

Chúa đã đặt ông thánh Giu-se làm chủ nhà Chúa.

- **Cùng cai quản gia nghiệp Chúa.**

### **Lời Nguyên**

Chúng con lạy ơn Đức Chúa Giê-su bởi lòng thương vô cùng đã chọn lấy ông thánh Giu-se làm bạn cùng Rất Thánh Đức Mẹ. Chúng con kính chuông ông thánh Giu-se là quan thầy phù hộ cho chúng con ở dưới đất, thì xin Chúa ban cho chúng con được đáng ăn may quyền thế người cầu bầu cho chúng con ở trên Trời. **Amen.**



## TÀI LIỆU THAM KHẢO VÀ QUY CHIẾU

1. Đức Thánh Cha Bênêđictô 16, Tựa sắc “*Porta Fidei*” (*Cánh Cửa Đức Tin*), số 09.
2. Ủy Ban Giáo Lý Đức Tin Trực Thuộc Hội Đồng Giám Mục Việt Nam, “*Giáo Lý Hôn Nhân Và Gia Đình*”, Nhà Xuất Bản Tôn Giáo, 2004.
3. Ủy Ban Giáo Lý Đức Tin Trực Thuộc Hội Đồng Giám Mục Việt Nam, “*Bản Hỏi Thưa Giáo Lý Hội Thánh Công Giáo*”, Nhà Xuất Bản Tôn Giáo, 2013.
4. Từ Điển Công Giáo, “Năm Thánh,” Hội Đồng Giám Mục Việt Nam, 603.
5. Từ Điển Công Giáo, 604.
6. Từ Điển Công Giáo, 604.
7. “145 Câu Hỏi Đáp Về Năm Thánh Lòng Thương Xót,” <http://gpcantho.com>. Truy cập ngày 12 tháng 01 năm 2017.
8. GLHTCG. 1459.
9. HĐGMVN, Ủy Ban Giáo Lý Đức Tin, “*Từ Điển Công Giáo*”, Nxb: Tôn Giáo, 2016, tr.374.
10. Dựa theo cuốn “*Kỷ Yếu 80 Năm Giáo Phận Thanh Hóa*”, 2012.

11. Thống kê số giáo dân theo điều tra nhân danh vào tháng 7 năm 2016.
12. Nhóm Giờ Kinh Phụng Vụ: *"Lời Chúa Cho Mọi Người"*, Nxb: Tôn Giáo, 2014.
13. Sách Kinh Giáo Phận Thanh Hóa.





